

# 韓兵非軍事區外槍殺同袍 5死7傷

韓國一名駐守韓朝邊境的士兵昨晚突然在哨站內開槍襲擊同袍，造成最少5死7傷。該士兵事後帶同步槍及彈藥逃走，韓國軍方大為緊張，隨即展開大規模搜捕，暫時未知其行兇動機，但軍方相信事件應該與朝鮮無關。

事發於韓國江原道高城郡東部戰線韓朝非軍事區(DMZ)外一個陸軍哨站，昨晚8時15分左右，該名士兵突然向同袍開槍，5人當場

身亡，其餘7名傷者被送至軍方醫院治療，但未知確切傷勢。

## 05年同類事件8死2傷

自朝鮮半島戰爭停戰以來，朝韓雙方均在DMZ沿線部署大量哨站及兵力，過往DMZ附近曾多次發生擦槍走火事件。2005年，首爾北面連川郡一個兵營曾發生槍擊事件，一名上等兵趁同僚熟睡期間向兵營投擲手榴

彈，再亂槍掃射，造成8名士兵死亡，2人受傷。

2011年7月，一名19歲海軍陸戰隊成員在邊境附近江華島，射殺四名同僚。

韓國法例規定，所有18至35歲身體健全男性需服役最少兩年，否則可判監禁。韓國軍隊極依賴徵兵制提供的兵源，很多士兵須在與朝鮮接壤的邊境前線駐守。

■法新社/美聯社/韓聯社



■救護車運載受傷士兵送院。路透社

## 破壞河野談話 與韓關係陷崩潰危機

# 日淡化慰安婦問題 鋪路安倍談話

日本前日發表「河野談話」調查報告，稱日韓曾就談話內容協調措辭。國際社會批評日方報告是試圖淡化二戰慰安婦問題，共同社昨披露，日本政府不願韓國強烈反對，一意孤行調查，是為迎合首相安倍晉三的野心，為他在明年二戰結束70周年發表「安倍晉三首相談話」作準備，而這將為明年迎來二戰結束70周年的日韓關係帶來新難題。

日本官房長官菅義偉在調查報告提交後，聲稱「政府不修改而是繼承河野談話的立場沒變」，但共同社透露，政府及執政黨內大多數意見認為，此言論與安倍真正意圖剛好相反。安倍為提交調查報告，制訂周密策略。首先是以前國會要求的形式啟動專家組調查，而為了不給韓方留下反駁餘地，在公開當時日韓政府間交涉的客觀事實後，又將調查結果的評定交給國會。

### 公開談判紀錄 迫韓棄追究責任

政府打破外交慣例，在報告中寫入本不應公布的談判紀錄，明顯是為強調談話的「政治性」，從而迫韓國不要追究日本責任。

明年除了是二戰結束70周年，也是日韓邦交正常化50周年，共同社指，安倍的如意算盤，是以正面的內容為核心，制訂二戰70年首相談話，相關內容包括「積極評價日韓制訂河野談話、解決慰安婦問題所作的努力，懷着直面歷史事實的勇氣，構築面向未來的關係」。

日本政府人士指出，河野談話調查使日韓關係面臨「崩潰危機」。雖然外務省官員滿懷信心地表示，想趁明年徹底解決慰安婦問題、改善關係，但實際上日本將陷入「越是貫徹首相「信念」，越無法制訂外交戰略」的矛盾。

韓國《中央日報》指，日本調查報告處處是試圖破壞河野談話的語句。如「所謂「強制帶走」並沒得到確認」這句話出現了兩次。此外，報告前面部分講到河野談話的擬訂是「我國(日本)對慰安婦問題採取的自主措施」，後面部分又聲稱「韓國表示「發表河野談話應看作是日本自主推進的」，言辭取巧。

### 毀外交信任 涉法律問題

《中央日報》指，日本公開與韓國交換意見的過程，這會對今後韓日關係產生重大的負面影響。韓方認為，為了政治需要單方面公布還未過保密期限的外交文件，破壞了最基本的外交信任。報告甚至公開了「金泳三總統也確認了文件」的內容，而韓方認為這內容有法律問題。

峨山政策研究院學者任奉英植表示，日本調查工作是出於政治意圖，但日本意識到國際社會的反響，又稱會繼承河野談話的立場，結果是沒能讓任何一方滿意。 ■共同社/韓國《中央日報》

日本首相 安倍晉三



前內閣官房長官 河野洋平

針對日本發表河野談話調查報告，韓國強烈譴責日本政府口口聲聲說要繼承河野談話精神，卻對其制訂經過進行調查，是自相矛盾、毫無意義之舉，是向受害者傷口灑鹽，不能為國際社會容忍。有韓國傳媒提出，應借中國國家主席習近平7月訪韓之機，「由韓中兩國共同向日本發出強烈警告」。

韓國政府表示，日本雖宣稱此次是調查河野談話制訂過程，不是針對慰安婦問題本身，但日方調查結果掩蓋事實，嚴重損害河野談話精神。對日方不願韓國勸告一意孤行，韓方深感遺憾。河野談話是日本政府基於自主調查和判斷，反映政府立場的文獻。韓國認為，談話內容涉及的事實真相，並非兩國需磋商的事宜，韓方僅根據日方的再三要求，非正式地提出過意見。

韓國各大報章昨日紛紛在頭版報道事件，並指責此舉「抹黑河野談話」、「試圖否認強徵事實」。民間組織韓國慰安婦委員會抨擊日本政府，試圖破壞河野談話對慰安婦道歉的精神，並指日本調查稱河野談話是「應韓國政府要求而寫」，無疑是歷史的倒退，組織要求徹查日本戰時罪行，呼籲日本承認國家及法律責任。

### 中方促日妥善處理歷史問題

中國外交部發言人華春瑩前日表示，強徵慰安婦是二戰期間日本軍國主義對亞洲受害人民犯下的嚴重反人道罪行，鐵證如山，任何企圖對歷史翻案的行為都不得人心。她嚴肅敦促日方正視和深刻反省侵略歷史，以負責任的態度，信守河野談話對國際社會作出的表態和承諾，以實際行動和負責任態度，妥善處理包括慰安婦在內的歷史問題。

■韓聯社/韓國《中央日報》/新華社



韓方表示，日方調查結果掩蓋事實，嚴重損害河野談話精神。圖為韓國總統朴槿惠。資料圖片

韓媒：應借習訪韓 聯手警告日本

## 河野：歉意未變 冀日韓領袖顧全大局

「河野談話」當事人、日本前內閣官房長官河野洋平前日發表聲明，就今次調查報告表態，表示對被迫成為慰安婦的受害者們的歉意至今仍未改變。目前日韓關係持續緊張，河野希望雙方領導人能做出符合大局的判斷，期待兩國關係能早日改善。

河野指出，「河野談話」是在翻閱日本國內外眾多資料的基礎上，聽取受害者的證供而制定，「對於那些違背自己意願、被迫充當日軍慰安婦的人，我相信日本人對此感到的歉意到現在也沒有改變」。他提到安倍曾承諾「不會修改河野談話」，相信今次調查報告不會令談話內容實際有任何增減。

■日本《朝日新聞》



■首爾早前舉行儀式，希望逝世的慰安婦安息。網上圖片

## 美促日向前看 貫徹「不修改」承諾

美國國務院發言人普薩基前日在例行記者會上，未有就今次調查事件直接置評，但表示美方有留意到安倍承諾不會修改談話，希望日方能貫徹立場。

### 「談話助日改善鄰國關係」

普薩基指出，河野談話為日本與鄰國改善關係刻下重要一頁，希望日方向前看，有效解決歷史問題，為未來合作鋪路。

韓國外交部副部長趙太庸前日訪問美國，預料向美方就河野談話問題及日本政府否認歷史的言行表示憂慮。趙太庸可能會與美方討論朝鮮核問題、韓美聯盟和作戰指揮權移交。

■美聯社/韓聯社

## 日韓四大爭議 短期難改善關係

「河野談話」調查一事令日韓關係再次跌至谷底，外界本來預期隨着韓國駐日大使即將換人，兩國關係可有所改變，不過分析指，鑑於日韓間存在4大爭議和分歧，雙方關係短期內將難改善。

首先，日本政府近日為爭取朝鮮在被擄日人問題上合作，放寬對朝制裁，甚至不排除由首相安倍晉三訪問平壤，這取態令韓國甚為不滿。日朝走近的同時，韓國總統朴槿惠施壓要求加強應付朝鮮核計劃，安倍政府此時向平壤伸出橄欖枝，自然大大打擊韓方推動半島無核化的努力。

另外，安倍試圖重新解釋日本憲法第9條，解禁集體自衛權。雖然華府不斷敦促日韓加強地區防衛合作，但首爾根本不可能為安倍的野心背

書。第三，日韓圍繞獨島主權爭議多年，日前韓軍無視日方抗議，在獨島附近舉行軍演。分析指，在雙方關係緊張的情況下，日方高調要求韓軍停止軍演，自然是火上加油。

最後，日本重新調查河野談話，推翻安倍自己在3月作出「不修改談話」的承諾，令韓國朝野大為憤慨，亦令韓方相信日本無意修補雙邊關係。

分析指，要解決上述問題必須透過日韓政府真誠合作，但朴槿惠政府於內政上失分過多，假如再冒險與日本改善關係，就可能重蹈前總統李明博後期的覆轍，激起民憤，因此相信朴槿惠任內，日韓要在國家安全等領域上展開實質合作，幾乎是不可能的任務。 ■《外交家》



■韓軍在獨島海域軍演中發射魚雷。路透社

## 話你知：93年河野認錯道歉

日本政府1991年底開始就二戰中與日軍相關的「慰安婦問題」進行調查，於1993年8月4日由時任內閣官房長官河野洋平發表調查結果，承認日軍強徵慰安婦，並對此道歉和反省，被稱為「河野談話」。日本歷屆政府均繼承「河野談話」，被視為日方在慰安婦問題上的正式立場，安倍今次調查報告出台背景，被認為是試圖動搖有關立場，遭到國際社會廣泛批評。

當時的報告內容承認日軍直接參與在中國和朝鮮半島等地設置「慰安所」，以及強徵當地婦女為慰安婦，並參與管理及運輸慰安婦的工作。報告指，慰安婦的招募主要由軍方委託執行，但亦有經花言巧語或高壓而違反本人意願的案例；慰安婦問題嚴重傷害很多女性的名譽和尊嚴，對於她們經歷的痛苦與傷害，日本政府表示由衷道歉。 ■綜合報道